

Con un  
ciclista  
**en**  
**serio:**  
Sergio  
**Tesitore**



**POR LA SONRISA...**  
Contra el  
**maltrato**  
**infantil**  
en Sauce

**"CICLOPÉS" EN**  
**EL POLITEAMA**  
**Ulises** se  
detuvo en  
**Canelones**

**JÓVENES EN**  
**SANTA ROSA**  
Recuperando  
**"La Lata"**  
para la gente



**La celeste**  
**en Curitiba**  
Remando,  
**remando...**

# el mirador

canario

4

Dpto. Canelones  
DEP. LEGAL 9560/01

SEGUNDA QUINCENA DE SETIEMBRE de 2001  
(11) 25/9/01

\$ 10

**Entrevista con Luis Guarnerio en Canelones**

## Rueda a rueda con **"Ciclista** **Pedales"**



Redactor responsable  
E. Taranco Bottero  
Juan Pecoche, 131  
Santa Lucía - Canelones

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
Juan Pecoche 552 - Santa Lucía  
Tels. (033) 49313 - 49026  
V. Ponce de León 2334 - Sauce  
Tel. (02) 2941774

Fax: (033) 49026  
c.e.: el-mirador@starmedia.com

Canelones: Agencia Battle y O. 868  
Tel. (033) 24361 (Patricia Ferrari)  
Suscripciones: Tel. (033) 24054  
Juanicó: Redacción Ruta 5 Km. 38  
Agencia Juan Espino y Ecuador  
Tels. (033) 59933 - 59877  
Las Piedras: Redacción Torres García  
681 Tel. (02) 3650659  
Progreso: Agencia  
Tels. (02) 3692441 - 3692304  
Los Manzanos Tel. 3689177  
Santa Rosa: Agencia L. A. Herrera e/  
18 de Julio y Varela Tel. (0313) 2066  
Solymar Norte: 17 mts. casi Uruguay,  
u. 18 - R. Interbalnearia Km. 24,700  
Tel. (02) 6966316  
25 de Agosto: Corresponsal Tel. 2310

■ REDACTORES  
Alejandro Rubbo (La Paz)  
Alexis Morena (Canelones)  
Andrea Carreño (Juanicó)  
Beatriz Cuenca (25 de Agosto)  
E. Taranco Bottero (Santa Lucía)  
Fernanda Rodríguez (Sauce)  
Gabriela Carmuega (Juanicó)  
Marcela Caraballo (Santa Rosa)  
Mauricio Prigue (Santa Lucía)  
Mauricio Salgueiro (Santa Lucía)  
Nahir Sorribas (Las Piedras)  
Robert Orguet Benne (Santa Lucía)  
Sergio Rizzo (Canelones)  
Tabaré Arapí (La Paz)

■ DEPORTES:  
Sebastián Oliva

■ FOTOGRAFÍA:  
Mary Suárez  
Alexis Morena

■ DIBUJOS:  
Haro  
Edgardo

■ DIAGRAMACIÓN  
Ripp Diseño Gráfico  
ripp\_santalucia@hotmail.com  
tel. 099.100.844

■ IMPRESIÓN  
El Mirador - Dep. Legal 9560/01

■ REPRESENTANTES  
Juanicó: Andrea Britos  
Progreso: Alicia Álvarez  
Yanina Pereira  
Santa Rosa: Marcela Caraballo  
Solymar: Williams Cubas

LAS OPINIONES VERTIDAS  
EN LOS ARTÍCULOS FIRMADOS, NO  
NECESARIAMENTE  
REPRESENTAN LA OPINIÓN  
DE LOS EDITORES

**OTRO FAX**  
el mirador  
sigue recibiendo faxes  
pero ahora solamente  
por el **(033) 49026**

# ida & vuelta

Este espacio está destinado a intercambiar opiniones, ideas, mensajes, críticas...

Es un espacio de participación para que ustedes, lectores, sean también realmente parte real de este trabajo.

Basta que hagan llegar sus inquietudes enviándolas por correo a: "ida&vuelta - el mirador", calle Juan Pecoche 131, 90700 Santa Lucía, personalmente a cualquiera de las corresponsalías, por fax al tel. (033) 49026, o por correo electrónico a "el-mirador@starmedia.com".

## Canción de Beatriz (poema)

No queremos la mugre  
ni la guerra  
somos amigos de la tierra.  
El mundo estaba engripado  
y también contaminado.  
Le dolía la cabeza  
de tener tanta pobreza.  
Tenía mucha locura  
de vivir en la basura.  
Los árboles se morían,  
la gente los destruía.  
Y los bichos disparaban  
pues la gente los cazaba.  
El mundo estaba sin dientes,  
tenía enfermo el ambiente.  
¿Quién encontrará el remedio  
de proteger nuestro medio?

¿Quién quitará la tristeza  
a nuestra naturaleza?  
Será cada ser humano,  
el remedio está en sus manos.  
En lugar de disparates  
es mejor tomarse un mate.  
No me rompas el planeta  
ni fabriques escopetas.  
En lugar de destruir  
es más lindo construir.  
Quiero volar por el cielo  
de un mundo de caramelo.  
¡Ché, adulto, no armes más  
líos,  
que el mundo también es mío!

*Ignacio Martínez*

## De Tabaré Arapí

Estimados amigos es un verdadero placer leer el periódico y expresarles desde ya mis mejores augurios para que tengan una larga existencia y puedan cronicar y participar de los cambios que se aproximan.

También me siento muy contento de que me hayan incluido en el equipo de colaboradores

y como a mí nunca me gustó aparecer por aparecer, si les parece adecuado les mandó unos recuerdos lugareños y musicales, para el mirador. Un gran abrazo y mucha «merde» en la empresa de informar a los canarios.

*Tabaré Arapí*

# ¿qué decís?

¿Vamos a jugar a proponer cosas entre todos?

Esto es una invitación a que participes de una opinión entre todos...

Acá nos preguntamos... realmente, ¿hay algún lugar donde ir a divertirse en el departamento? Vos, cuando querés salir, ¿tenés que viajar a otra localidad o a Montevideo? ¿Qué te parece que está faltando? Opiná, escribí y mandá tu opinión a "el mirador", calle Juan Pecoche 131, 90700 Santa Lucía, personalmente a cualquiera de las corresponsalías, por fax al (033) 49026, o por correo electrónico a el-mirador@starmedia.com.

**50 AÑOS DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE LOS PROFESIONALES DEL PAÍS**

Primera Escuela de Peluquería Unisex, Cosmetología, Podología, Masajes, Depilación, Manicuría

**ACADEMIA EPYC UNISEX**

Única Academia autorizada por el M.E.C., por el Poder Ejecutivo y por el M.S.P. a dar clases con nivel de U.T.U. y certificado y material incluido

Battle y Ordóñez 446 esq. Joaquín Suárez - Canelones - Tel. (033) 20922

## DESDE EL PALA-



## Patente y Contribución:

### la tercera es la vencida...

La Intendencia Municipal de Canelones informa los vencimientos de Patente de Rodados. Los dígitos: 0, 1 y 2 vencen el 11 de octubre; los dígitos 3, 4 y 5 vencen el 18 de octubre, y

los dígitos 6, 7, 8 y 9 el 25 de octubre.

En tanto los vencimientos de la tercera cuota de la Contribución Inmobiliaria Urbana y Suburbana en Canelones son los siguientes:

Padrones del 1 al 10.000, 13 de setiembre. Del 10.001 al 15.000, 20 de setiembre. Del

## 9º Encuentro de Yoga

### Integral de Canelones

La Intendencia Municipal de Canelones auspicia el 9º

Encuentro de Yoga Integral de Canelones, que organizado por A.Y.I.C. se desarrollará el 21 de Octubre en los salones de la Cámara Comercial, Industrial y Agraria de Pando. Será abierto

## Nuevo Sistema de Pago

La Intendencia Municipal, en el marco del convenio firmado con UTE, puso en marcha un nuevo sistema de pago desde el presente mes de setiembre.

Adhiriendo al nuevo sistema, el Contribuyente tiene a su alcance la posibilidad de recibir en la dirección elegida por él, en cualquier punto del país, los comprobantes de pago, tanto de Contribución Inmobiliaria como de Patente de Rodados. Asimismo, tiene la posibilidad de conocer de antemano el importe adeudado y de su vencimiento, ya que los mismos se especifican en cada

comprobante de pago; además, puede abonar en cualquier parte del País en una amplia red de locales, con mayor comodidad y horario, ya que se dispone de la Red Abitab, Supermercados y UTE.

Si el Contribuyente ya adhirió al Sistema, y no recibe el comprobante de pago, puede completar un nuevo formulario de adhesión, en la IMC, Juntas Locales, Oficinas Comerciales de UTE de todo el País, o por Internet en la página web de la Intendencia Municipal: www.imcanelones.com.uy o por e-

**CARPINTERÍA**

OBRA BLANCA Y AMOBLAMIENTOS

Ruta 5 vieja y Ruta 81 - Ermp. Dechia  
Federico Capurro 292 - Santa Lucía  
Tels. 0330.2447 - (033) 45331

**Vidriería RIVERA**

VENTA Y COLOCACIÓN DE VIDRIOS Y ESPEJOS

RIVERA 432 - Santa Lucía  
Tel. (033) 49612  
Sábados y domingos por el tel. 099.337.750

**FERRECAR SANTA LUCIA** **RIOGAS**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL *Energía a su Servicio*

**PEDIDOS POR LOS TELS. 46160 - 48501**

Ahora recarga de garrafas de 3 Kg en el acto  
en Bvar. Federico Capurro 484 entre Suárez y Lavalleja

## Canaro, la mayonesa y nuestra identidad cultural

Un día, a Leo Masliah le dio por tomarse el vapor de la carrera y ponerse a cantar en Buenos Aires, y se encontró con que los porteños se copaban con su música, tanto o más que los uruguayos. Atrás de él empezaron a cruzar algunas murgas. Fueron con la idea de tocar para los tantos uruguayos que, de aquel lado, añoran el carnaval nuestro. Y descubrieron que los argentinos también querían escuchar esa música.

Así, de a poco, los recitales en "trastiendas" y boliches pasaron a los teatros, y la corriente de artistas uruguayos a Buenos Aires se hizo más regular.

Hace un par de ediciones hablábamos de nuestra falta de identidad histórica como país. Hoy nos referimos a otra identidad, que, esa sí, la tenemos bien metida adentro: nuestra identidad cultural. En la edición anterior, la directora de la escuela 140 de Santa Lucía se refería a las cosas que nos distinguen de otros pueblos, y vaya si las hay. El mate con el termo bajo el brazo, el dulce de leche, el chivito, Maracaná, la murga, el candombe y el tamboril, son algunas de esas cosas. Y todas ellas forman una identidad cultural propia. Y esa sí que se hace notar en otros lados.

Nombrábamos a Leo Masliah y las murgas, porque en su momento fueron casi "fenómenos" aislados. No fueron los primeros (¿acaso no hicieron patria en el exterior Los Shakers, Los Iracundos, Los Olimareños, Viglietti, el flaco Zitarrosa?), ni alcanzaron el impensado auge de los artistas actuales.

Claro, ningún artista trasciende si no es de la mano de Emi o Sony, por ejemplo. Pero hay determinadas condiciones de calidad que tienen que cumplir para que esas empresas los "coloquen".

Más allá de consideraciones artísticas o de gustos, es innegable que, desde Natalia Oreiro ("cantando" que "soy del río de la Plata" en un teatro de Budapest o una sala de Tel Aviv) o Ruben Rada (haciendo rumba o chachachá), hasta Los Fatales (mezclando la pizza muzzarella con el candombe de Yabor) o Chocolate (batiendo mayonesa hasta en el "Gran Hermano" español), pasando por el "revival" del maragato Francisco Canaro como cortina del teleteatro colombiano "Soy Betty la fea", la presencia de los artistas y la música uruguaya en el exterior está marcando un momento positivo entre tantas cosas negativas que venimos pasando. Porque -como decíamos, sin entrar a considerar determinados valores artísticos o estéticos- todos ellos le dan a su música un toque de uruguayez: la Oreiro agregando tamboriles y llamadas a sus temas melódicos, los grupos tropicales haciendo combinaciones de salsa y cumbia con murga y candombe, o la uruguayísima "acidez" que destila el tema de Canaro.

Entonces, más allá de gustos, es hora que aquí adentro del paisito, nos pongamos a respetar y apoyar firmemente a quienes trabajan haciendo arte y cultura, del mismo modo que los respetan en el exterior. Los músicos son un ejemplo, pero sería muy lindo poder tomar, también, como ejemplos, a los pintores, los escritores, los actores...

Y eso, nosotros, la gente común, podemos hacerlo sin que tengan nada que ver los problemas económicos y sociales que nos tienen a medio asfixiar... solo basta estar al lado cuando los artistas -trabajadores al fin- necesitan nuestro aliento.

## Que sus derechos sean realidades

"Cuando cada 4 de setiembre se celebra el Día Internacional de los Derechos del Niño, en todas y cada una de las mentes de los adultos con buena voluntad se cruzan imágenes de niños, de muchos niños; los nuestros, los prestados, los que vemos a diario o por los que a diario algo hacemos.

Qué importante es que en este día, reafirmemos también nuestro compromiso con todos y cada uno de los niños, para que los que tienen mucho sigan teniéndolo; para que los que tienen menos tengan un poco más, y para que los que tienen nada tengan algo.

Porque si todos y cada uno de los adultos de buena voluntad nos lo proponemos, todos los derechos de nuestros niños, aquí, allá y más allá, se podrán respetar. Supervivencia, protección, participación, juego y descanso serán hechos y no conceptos.

Cada uno de los adultos con buena voluntad debe reafirmar su compromiso frente a todos y cada uno de los niños, recordando que se trata de seres vulnerables e indefensos. Que aunque las apariencias a veces muestran otra cosa, sufren mucho más de lo que sus caritas muestran.

Nuestros compromisos de adultos con buena voluntad, y comprometidos con todos y cada uno de los niños, nos exige ver más allá de sus caritas, nos exige buscar en su corazón las verdades que allí se ocultan. Amor, tolerancia, tiempo y compromiso, son las estrategias que debemos amalgamar para que sus derechos sean realidades y no meros conceptos botados en un papel".

Mtra. Olga Flores de Cabral  
Diario Página Abierta (Paysandú),  
4 de setiembre 2001.

## La muerte en Nueva York

Aunque ya ha sido reiteradamente tratado, no solo en los medios de comunicación, sino entre la gente común, en la conversación nuestra de cada día; aunque no es un tema vinculado directamente a la temática de **el mirador**, no podemos permanecer al margen de los inculcables atentados del pasado martes 12 en los Estados Unidos.

No existe motivo alguno, no existe justificación de ningún tipo, que atenúe la gravedad, no sólo de las consecuencias, sino del hecho en sí mismo. No lo existe, obviamente, desde el punto de vista humano ni ético; no lo existe desde el punto de vista religioso, porque para todas las religiones la vida es sagrada. No lo existe desde el punto de vista militar, porque toda táctica, toda estrategia, por perfecta que parezca, pierde todo valor cuando se actúa sobre un "objetivo" indefenso y desarmado. No lo existe desde el punto de vista político, por-

que si se pretende que con un "aviso" así, Washington modifique su política respecto a las demás ideologías, a las demás religiones, a las demás culturas, es probable que el efecto haya sido el opuesto. No es matando cobardemente a los ciudadanos civiles de cualquier país que se consigue "humanizar" a sus gobernantes; por el contrario, la historia nos muestra que la primera consecuencia de este tipo de acciones es la represalia, y tras ella una cadena de respuestas que termina llamándose "guerra". En la que todos se consideran víctimas y son, al fin y al cabo, victimarios.

El pasado 11 de setiembre, en el primer año del siglo XXI, alguien oculto en el anonimato, desde adentro de la estructura civil de una ciudad que es símbolo del sistema capitalista estadounidense, pero que cuenta con la mayor diversidad de ciudadanos extranjeros del mundo, asesinó miles de ciudadanos civiles.

Más allá de una tragedia irreparable, lo único que queda por deducirse de ello es que, quien tomó la decisión de hacerlo, está diciendo que ya no tiene razón.



## Comunicación en la escuela en Juanicó

Alumnos y maestros de la Escuela N° 9 "Gregorio Migueles Vieyte" de Juanicó, están trabajando en un proyecto de *Centro de Comunicación y Práctica de Valores en Armonía*. En un primer lugar se están informando sobre los medios de comunicación, pero tienen proyectado hacer visitas a los diferentes medios y llegar a estructurar un pequeño estudio

## Santa Rosa en Santa Rosa

El 30 de agosto la ciudad de Santa Rosa, festejó el día de la quien la localidad lleva el nombre: Santa Rosa de Lima.

La iglesia local organizó eventos para todas las edades. El grupo de teatro mostró "Santísimo", con actores locales y algunas sorpresas para el público,

## Agricultura y ecología

Una Conferencia sobre Agricultura y Ecología, dictó en Juanicó el Dr. Antonio Bello, docente del Centro de Ciencias Medio Ambientales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid. Se realizó el pasado 10 de setiembre en la Escuela Familiar Agraria Los Nogales, Ruta 5 Km. 29,100. Más información por el tel. (02)

**LA ECONOMÍA DE SU HOGAR BIEN ATENDIDA**

**MAX COMPRAS**

Acceptamos todas las tarjetas y Luncheon Tickets

Av. Artigas 1427 - SAUCE  
Tels. 2941768 - 2941754

Siempre junto a Usted

**Sada Nantia**

Artigas 617 - Santa Lucía  
Tel. (033) 46796

### FUMIGACIÓN INTEGRAL

CONTROL DE PLAGAS  
CON RESPONSABILIDAD  
Ingenieros agrónomos especializados  
N. CEFRORELLA - T. HERNÁNDEZ  
Tel. (033) 46935 - SANTA LUCÍA

### Mercado de Ropa

Av. Artigas 1465 - SAUCE  
Tel. 294 0362

### FRUTÍCOLA "El Amigo"

Sarandí y Bolivia  
Santa Lucía - Tel. 48186

## NOTICIAS



### Tenemos Criolla

El domingo 16, en la escuela n° 18 (ruta 6 km. 48,500 - Santa Rosa), se llevará a cabo una gran Fiesta Criolla, con entrada única a \$ 20, participando en un sorteo.

Desde la hora 10, concursos de riendas. Actuación de grandes artistas locales y grupos de danzas. Al mediodía \*tradicional almuerzo criollo. A las 14 hs. "Todas las destrezas del jinete y el potro". A las 19 hs. comienza el baile con entrega de premios.

A beneficio de CO.VI.SAR. Cooperativa de Vivienda de

### Obras en San Jacinto

Continúan los trabajos de señalización en planta urbana a cargo de Ingeniería de Tránsito de la Intendencia Municipal de Canelones y en el Cementerio de la ciudad prosigue la construcción de la Oficina Municipal.



### HOMENAJE AL PROCER

## El 23 nos vemos en lo de Artigas

A los 151 años del fallecimiento de José G. Artigas, la gente le sigue rindiendo homenaje.

El próximo 23 de setiembre en la ciudad de Sauce, tierra de Artigas, a partir de la hora 9 y hasta las 13.30 se recordará al Prócer de la siguiente forma:

Hora 9, Guardia de Honor del Cuerpo de Blandengues, en Casa de Artigas.

Hora 9.45, caravana Gaucha cívico-militar con escolta del Cuerpo de Blandengues (carretas, escolares, caballería gaucha). Salida del Monolito de la Ruta 33 con destino a Sauce.

Hora 10.30, Recepción de autoridades.

Hora 11, colocación de

Placa recordatoria por descendientes del Artigas.

Hora 11.15, llegada de la Caravana cívico-militar.

Hora 11.30, entrada de Pabellones y entonación del Himno Patrio, interpretado por Banda Militar y Coro de Sauce.

Hora 12, palabras del Prof. Mario Roldos y un representante de ANEP.

Hora 12.30, colocación por parte de los escolares que integraron la caravana y de las entidades sociales, de flores al pie del monumento a Artigas.

Hora 13, retirada de la Caravana cívico-militar.

Hora 13.30, descubrimiento de placa en la Plazoleta Julieta Ferraz de Gadea.

### JÓVENES EN SANTA ROSA

## Recuperando La Lata

El 27 de abril de este año, nace la Sub Comisión Joven, de la Comisión pro Fomento de Santa Rosa, con ganas de trabajar por la integración de la localidad.

Nuestro espíritu fomentista se refleja en el lema que creamos con el fin de identificarnos como jóvenes trabajadores: "Somos jóvenes dispuestos a trabajar unidos, respetando los derechos humanos; basándonos en la solidaridad, el respeto, la creatividad y el compañerismo. Estamos proyectándonos a un futuro transparente con mayor responsabilidad".

Actualmente estamos trabajando por la recuperación de uno de los espacios históricos no utilizados en la localidad. Se trata de la «cancha de La Lata» que se ubica detrás de la iglesia y la comisaría. En este lugar hacía

muchos años que no se organizaban actividades, siendo que antiguamente era utilizada para festejar el carnaval y grandes partidos de fútbol mixto.

De ahora en más el grupo quiere su recuperación para que toda la gente pueda usarla ya que es un lugar público. Por eso estamos organizando una jornada para el día 22 de setiembre. El objetivo es mostrar a la gente el cambio de la cancha que se refleja en el arreglo de vestuarios paredes y demás.

Por eso invitamos a que todas las personas de Santa Rosa, y zonas aledañas, participen de la propia jornada que se llamará: «Santa Rosa se muestra», y que además se integren a la Sub Comisión, que necesita cada vez más jóvenes.

Daniela Fassanello

### CONTRA EL MALTRATO INFANTIL

## Por la sonrisa...

La "Red contra el maltrato infantil" de Sauce, ha comenzado a instrumentar la denominada Campaña "Por la sonrisa", la cual apunta a la búsqueda de fondos para el mantenimiento de lo que fuese el Proyecto Tendiendo Redes; perteneciente a la Red contra el maltrato infantil - Sauce.

El Proyecto (como lo adelantáramos en ediciones pasadas), está financiado a dos años a través del Programa de seguridad ciudadana (B.I.D.-Ministerio del Interior). En el mes de Noviembre de este año culmina el período de financiación, sin posibilidad de renovación, ya que en la rendición de cuentas se votó gasto 0 para las políticas sociales, ante lo que la atención a niños, jóvenes, adolescentes y adultos, desaparece.

Estamos hablando de 1460 niños que utilizan las ludotecas, de 400 que hacen deporte, de 120 en talleres de formación, de 60 familias que tienen ayuda social, jurídica y psicológica, entre otros servicios gratuitos que brinda esta organización.

Momentos difíciles para quienes son protegidos o socorridos, como también para aquellos que han apostado a que en nuestra ciudad tengamos una organización sin fines de lucro que apunte a mejorar la situación de quienes vivimos acá. No se olvide que este Proyecto, si bien cuenta con el apoyo de la Red, los resultados obtenidos son el fruto del esfuerzo de muchas personas que trabajan en forma conjunta.

Pero como algunos no se

dan por vencidos, se creó y comenzó a instrumentarse la Campaña "Por la sonrisa", que intenta conquistar la solidaridad de quienes vivimos en la zona y aledaños.

No se trata de una simple recolección de dinero para mantener el Proyecto o parte de éste (opción que se maneja en principio), sino que trata de que entre todos nos comprometamos a mantener de alguna forma algo que nos pertenece a todos por igual; ya que cualquiera que se acerca a la Red puede participar en el Proyecto. Los mecanismos a utilizarse son variados, desde un posible 0900, cartas, donaciones directas entre otros. La idea principalmente es recolectar pero sin ser ajeno a la situación económica de cada uno y del país. O sea se buscan las formas más factibles, pero que no afecten el bolsillo de cada uno.

Llega noviembre y aunque usted no sea un beneficiario directo de la Red seguramente le interesa. Un servicio comunitario como éste, funciona en gran parte del país y de la misma forma: entre todos. ¿Por qué acá tiene que ser diferente. El compromiso está en cada uno y lo que puede dar u ofrecer también.

Si usted necesita mas información o tiene dudas puede dirigirse a la sede del Proyecto, calle Montevideo entre San Miguel y Av. Artigas, de 10 a 13 horas de lunes a viernes.

Fernanda Rodríguez  
Redacción Sauce

### CONCURSO PARA LOGOTIPO

## Una marca para los diputados

Se llama a concurso público para la realización de un logotipo destinado a identificar la Cámara de Representantes a nivel nacional e internacional. El plazo para presentar los trabajos vence el 5 de octubre a las 18 horas. Podrán intervenir artistas y/o creativos, ciudadanos naturales o legales.

El ganador del concurso será premiado con la suma de 2.000 dólares americanos.

Las piezas se recibirán en la División Relaciones Públicas de la Cámara de Representantes, Avenida de las Leyes s/n.

Al entregarse los trabajos, deberá adjuntarse un sobre tipo carta opaco conteniendo en su exterior el seudónimo elegido y en su interior una carta con el seudónimo y los datos persona-

les del autor (nombre, dirección, teléfono, cédula de Identidad)

Los proyectos deberán presentarse en dos modalidades: uno realizado en tonos de grises y el otro a color con un máximo de tres tintas más el blanco de papel, si el diseño lo requiere.

Los dos trabajos habrán de ser ejecutados sobre papel blanco tamaño carta y se fijarán sobre un soporte rígido (cartón duro o similar) y deberán estar identificados con un seudónimo, el cual se colocará en la cara opuesta del proyecto y en el soporte color blanco y negro.

Se podrá presentar más de un proyecto teniendo para cada uno de ellos los derechos y obligaciones que establecen las presentes bases.

### EN SANTA LUCÍA...

#### Autoservice SAN CONO 3

25 de Agosto y Pecoche  
Tel. 47566

#### Autoservice SAN CONO 4

Venezuela y Mitre  
Tel. 47413

REPARTO A DOMICILIO

#### Papelería Juguetería

**Miko's**

Rivera 381  
Santa Lucía

infosur

Equipos e insumos de Computación  
SERVICIO TÉCNICO  
Distribuidor y representante técnico  
de **memory**  
COMPUTACIÓN

Servicios de Internet

Dr. A. Legnani 567  
SANTA LUCÍA Tel. 47191

# Rueda a rueda con "Ciclista Pedales"

■ *¿Cuándo nace Luis Guarnerio?*

El 12 de octubre del '33.

■ *¿Dónde exactamente?*

Acá en Canelones. Yo viví en Tomás Berreta 211 hasta los 15 años; cuando cumplí 16 entré a trabajar como funcionario público, en AFE, y me trasladé a Víctor Sudriers, Empalme Olmos. Trabajé como "meritorio" hasta cumplir la mayoría de edad. Después de cinco años en Sudriers, pasé a Peñarol, de ahí a Central, y de Central terminé mi carrera como empleado público en el Ministerio de Educación y Cultura hasta que me jubilé en el 98.

■ *¿Tienen que ver los ríes con su actividad humorística?*

No... Fue donde hice toda mi carrera, donde conocí gente, donde me vinculé, primero con gente del deporte, gente de radio, y, posteriormente gente de televisión.

Estando en Sudriers cuando iba a cumplir 17 años, todavía era menor de edad, yo jugaba al fútbol acá en Darling de Canelones. Me quedaba toda la semana en Sudriers porque no había medios de locomoción hasta Canelones y venía a jugar a Darling, y un señor Amejeira que era dirigente de Cerro, que también era empleado del ferrocarril, me invitó a jugar a la 3ª de Cerro -3ª especial en esa época- y jugué un par de años allá en Cerro. Por una lesión, una fractura que tuve en el dedo de la mano derecha, dejé el deporte, yo era golero.

Después me vinculé con un señor Caviglia que era muy allegado a Dante Ortiz. Dante Ortiz era actor de radioteatros de radio Carve. Se habían empezado a hacer programas desde la famosa fonoplatea -todavía no existía la televisión- donde se hacían programas como "El comisario de Cerro Mocho", "El Canillita", con Ricardo Canto, "La Escuela de Kolynos". Allí estaban los famosos de los radioteatros, Juan Casanova, Dante Ortiz, Blanca Burgueño, Armi, Alasio, Mecha Bustos, Julia Amoretti, su hermana, Violeta... Toda esa pléyade de grandes actores, grandes compañías...

Había un programa que se llamaba "La Cruzada del Buen Humor"; fue en el año '56, se emitía desde la fonoplatea de Radio Carve en el Palacio Díaz. En ese programa estaba Pimentel, estaba Carlitos Dubal, estaba el maestro Zagnoli... era un programa tipo "Revista Dislocada"

**Toda una trayectoria en radio, televisión y escenarios, desde los tiempos de fonoplatea en radio Carve hasta el "Cambalache" de hoy en canal 8 de Canelones y canal 11 de Las Piedras.**

**Una conversación con alguien que no necesitaba un cronista... más que un hombre reconocido, un hombre conocido, que es más lindo. Luis Guarnerio, de nariz de boxeador; Luis Guarnerio que tiene, cuando entra a un lugar, una forma de ser muy seria pero cuando empieza a hablar despierta el humor. Luis Guarnerio a quien no tenemos por qué presentar, pero que la nota que van a leer -una charla informal en una mesa del Centro Comercial y Social de la capital-, creemos, lo va a pintar de cuerpo entero.**

con imitaciones, con sketches. Me presentaron a Dante Ortiz y estaba Augusto Bonardo que era el director, y empecé haciendo unas imitaciones. En aquella época yo tenía facilidad para hacer imitación y ya venía con una gracia natural de familia... Mi padre tenía muy buen humor, frecuentaba los famosos boliches de Canelones. Además era corredor de seguros, fue inspector de tránsito de la Intendencia... estuve mucho tiempo en Pando y La Paz, y allí se conocían las anécdotas de mi viejo; y cada vez que aquellos viejos amigos de papá me encontraban a mí me decían "vos sacaste esa comicidad nata que tenía tu viejo".

Bueno, en aquella época yo imitaba a Solé, imitaba a H.L., a Corneille, a todos los comentaristas deportivos, cantores de tango. Después hice un personaje que era un paisano, que lo saqué de un personaje real de acá de Canelones que era el carbonero Caballero, que tenía la voz gruesa; entonces, había que hacer un paisano yo dije "ta, me miro en el espejo de Caballero", y ahí fue mi comienzo en radio. Eran audiciones que iban en fonoplatea, así que me fui acostumbrando a trabajar frente al público.

■ *¿Cuántos años haciendo televisión en Montevideo?*

Estaba haciendo un programa en El Espectador "La Gaceta Sideral" que fue posterior a "La Cruzada del Buen Humor"; estubo del '59 hasta el '65. En el '62 había comenzado el canal 12, la televisión estaba en pañales entonces. Vino Trotta con Cacho de la Cruz a hacer "El Show del Mediodía", que todavía está en el aire, uno de los programas más viejos que hay en la televisión.

Yo había participado en un programa de televisión de Carmelo Imperio, en canal 10, que

estaba donde estuvo la Exposición Nacional de la Producción allá por Centenario. Se hizo un programa en vivo que se llamó "Viejo Café del Centro", de Imperio, escrito por Ramiro Lacoste, y ahí fue mi primera intervención en la televisión. Se desarrollaba todo en un amplio café con distintos personajes, el que llevaba la manija del café era Julio Puente que hacía el peluquero. Allí empezó D'Angelo, estaba Emilio Vidal "el Guita", estaba Mecha Bustos, Blanquita Lacoste la hija de Ramiro, los Marinos Cantores, había números musicales entre otros, Ruben García, Lorenzo Rossitto, un barítono famoso que había en el SODRE, que hacía un viejo huracán y protestador, yo me sentaba en la mesa con él y hacíamos el diálogo, y Julio Puente iba recorriendo las distintas mesas. Fue uno de los programas de esa época más vistos. Claro, había pocos programas, recién comenzaba la televisión. Era en vivo. No se grababa, se ensayaba y se irradiaba directamente.

Hasta que después de ese programa vino la oportunidad de empezar en canal 12 con Cacho y Trotta, y ahí estuve cerca de 20 años, sin parar, haciendo "telecachadas", haciendo personajes. Y eso lo iba alternando con actuaciones en los meses de carnaval, en los tablados.

■ *¿Cómo está compuesta su familia?*

Actualmente por mi esposa, mi hija, mi hijo político y mis dos nietos. Vivimos juntos.

■ *¿A su señora la conoció por el humor?*

No... creo que no.. fue como todas las cosas de la vida. Es muy seria ella.

■ *¿El ciclismo es uno de sus deportes preferidos? Porque*



*hay un personaje que la gente identifica y no dice "allá viene Luis Guarnerio", dicen "viene Ciclista Pedales"...*

Me identifican con el nombre, la gente por ahí me veía, no sabía ni como me llamaba y me decían "¿cómo andás Ciclista?". Como el "fosfotimol". Y me fui acostumbrando a que me dijeran Ciclista.

Me gusta el ciclismo, es un deporte que me agrada, yo soy muy deportista. Tengo preferencia más por uno que por el otro, como ya le dije, jugué al fútbol, para mí es el fútbol el deporte favorito. Me gusta el ciclismo, me gusta el box, hay otros deportes que no los entiendo mucho pero igual los veo. Pienso que el deporte es sacar a la juventud del vicio ese profundo que hay ahora. Actualmente, la juventud está viviendo un momento muy especial y pienso que cualquier tipo de deporte que se le pueda hacer practicar...

■ *Le iba a preguntar por la juventud... ¿Qué significan los jóvenes justamente?*

Es muy simple... yo quiero que la juventud sea sana. Que los padres guíen a sus hijos como verdaderos padres. Lo que pasa que ha ido cambiando el mundo, la situación económica ha hecho que los padres abandonen un poco el hogar y que no sea como antes que nosotros tuvimos la suerte de que trabajara el padre y que la madre estuviera siempre con nosotros, y que nos lleváramos nuestras respectivas palizas, bienvenidas fueran en esa época aunque nos dolieran, pero... ahora pienso que la juventud no hace caso mayormente al consejo de sus padres.

No emparejo a todo el mundo. Hay jóvenes que son un ejemplo. Yo he actuado con jóvenes y me he sentido muy contento,

muy cómodo. Quiero decir que en el concepto, en el grueso, los jóvenes hay algunos no son bien aconsejados y agarran para el lado malo, como es la droga, como es la rapiña...

■ *Cómo le va aquí en Canelones, canal 8...*

Canelones empezó cuando vino mi hija a vivir acá; ella trabaja acá, Guillermo trabaja en Las Piedras, entonces decidieron venirse a vivir acá con mis nietos. Mi mujer y yo estábamos allá y decidimos venir a acompañarlos y, está... esas vueltas de la vida.

No me resultó eficaz en la parte de que perdí los contactos con la gente que me daba trabajo allá... Quizás económicamente lo vine a sentir un poco, pero, en calidad de vida, digamos en tranquilidad, en estar cerca de la familia, en reencontrar a los amigos, la verdad que eso lo tengo que agradecer, eso ha sido una satisfacción enorme. Pero, por el otro lado, el trabajo me ha mermado.

Entonces surgió la posibilidad de hacer algo en canal 8. Me habló el productor de una agencia, me invitó a hacer un programa de humor. Entonces conseguimos a Enrique Esquivel que es un músico reconocido de acá, que a la vez me acompaña como actor también. Y conseguimos la participación de una chica que es estudiante de teatro, del teatro Politeama porque teníamos que incorporar una figura femenina, y también incorporé a un asiduo concurrente acá al Centro Comercial, Arturito Boga, integramos un equipito de cinco personas que estamos llevando adelante este programa.

Entrevista de Sergio Russo  
Foto de Alexis Morena

# CALDO de LETRAS

En igual que las sopas de letras, solo que con la crisis lo dejamos en caldo. Aquí están escondidos los nombres de quince presidentes que ha habido en nuestro país a lo largo de la historia. Apuntan para arriba, para abajo, para allá o para acá... el asunto es encontrarlos y marcarlos. Las letras que sobran no sobran: forman el fragmento de un texto de un poeta canelense.

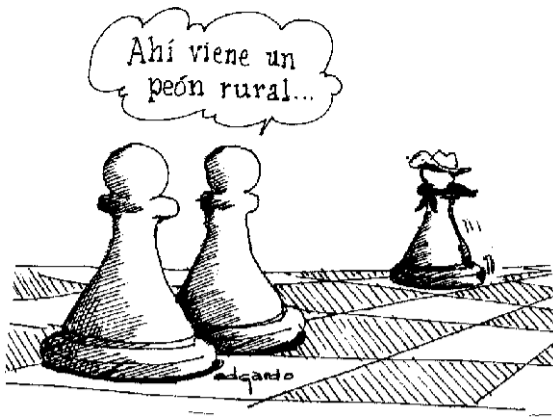
B R U M P L O R L A E M A R C  
 H O A D A E A L T L R O E N A  
 O P R R O R E T L L D R H T B  
 I U R D I D O T O I D E E S E  
 T E W U A A A N T R D R R A U  
 T R I S A B B S I Z R A R M R  
 E O L O S P E O E E R E E Q T  
 N U L C E G Z R B O N A R E Z  
 I S I E T A A B R A M O A S E  
 U P M H A V S A N Y D O Y S N  
 G I A C L A C A L L E N O N I  
 N E N A M E Z A G A C E B S T  
 A I D P A D D E M I R A E R R  
 S P O R L A V S O T N A S E A  
 A N T A N I L L A Z E D N E M

## Solución del caldo anterior

Los departamentos que estaban escondidos eran todos, claro.

El texto, el Himno a Canelones, de Milton Stelardo: "Canelones, obrero fecundo, / tú señalas un rumbo triunfal, / levantando, en la diestra, ante el mundo / cual bandera de oro, un trigal".

C F L O R E S a n e l o n e  
 o b r e r o f A E S O J N A  
 T C e c u n g d l o f t i y  
 R e A ñ a I l a s t L N u r  
 E M O N T E V I D E O u m t  
 I A O R E t r i u l R n f a  
 N L A l P L l e o v I a n c  
 T d t a n A O C d o d e O U  
 A O l a d N Y N i e A S R A  
 Y N r a A A n S E t e A G F  
 T A e I l m u n A S Z d e E  
 R D R I V E R A O n c u n E  
 E o a l b a n d o e d r o e  
 S a d e o r o u n t r u i c  
 i g O G R A L O R R E C R i



## Los tiempos cambian (I)

El martes pasado agarré las últimas carpetas y cuadernos de escuela que me quedaban, los metí en una bolsa y se los entregué personalmente al recolector.

Es bueno aclarar que guardaba esas cosas desde que terminé la escuela, y que eso ocurrió hace tiempo... no voy a hablar de años, pero puedo decir que estudié con el plan 63. Ya, de a poco, me había deshecho de algunas, pero ahora acabé con el resto.

Siempre pensé que podía guardar todo eso para que mis hijos o mis nietos tuvieran un lugar donde documentarse. Al fin y al cabo, a no ser por las diferencias generacionales, lo demás -pensaba yo entonces- no cambiaba: las matemáticas eran las mismas, la geografía y la historia también, en fin...

Cuando conocí la existencia de los números binarios, y me explicaron que 1011 mas 1111 daba 11010, agarré los cuadernos de matemáticas y los tiré a la estufa.

Las consecuencias de la unificación alemana y del fin del sistema de la Unión Soviética, no me hicieron dudar. ¿Para qué quería guardar cuadernos y mapas que tanto trabajo me habían dado, si esos países ya ni existían?

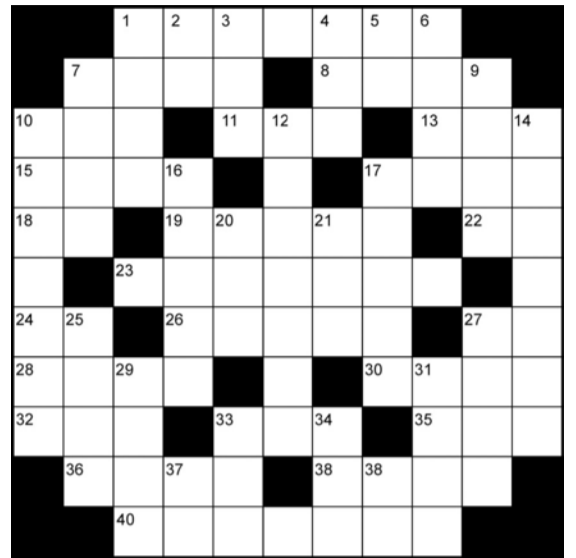
Ahora, próximo a la primavera busqué aquellas poesías, aquellos dibujos a lápiz de color con flores y mariposas... pretendí que los chicos se inspiraran para hacer algo.

Entonces los niños me objetaron que las mariposas son de verano y no de primavera, que hay distintas especies de flores a lo largo del año, y que la duración de los días no tiene nada que ver con la temperatura, ya que para algo ahora existe la sensación térmica, que en mi época no existía.

Ese fue el momento preciso en que decidí no dejar ningún cuaderno guardado, y mientras los metía en la bolsa de la basura, amenacé a los niños con que, si se portaban mal, les contaba de mis épocas de escuela... y se quedaron quietitos quietitos...

Yuperias

# CRUCIDRAMA



Es un crucigrama convencional, fácil pero de ingenio. Las referencias pueden ser las habituales definiciones, pero también puede haber anagramas (o sea las letras de la misma palabra formando otra u otras), adivinanzas, o juegos de palabras. No es difícil, pero hay que usar un poco la imaginación. Total, hay quince días para terminarlo. La solución se publica en la próxima edición.

## Acostadas

- O lo que respiramos.
- Veas en orden los animales que vuelan.
- Cambia de rumbo con seis romanos y un dios egipcio.
- Una desordenada, todavía.
- Ave para jugar en la mesa y sacar créditos.
- El canal de noticias de Turner.
- Lo que hacen los ratones de ahora.
- Se desordena Tala y se hace salón en Santa Rosa.
- En la cera está la vereda.
- Vi al revés cuatro romanos.
- En botella se toma, pero en tierra firme es una localidad de la 1ª sección.
- Pronombre que repetido es bocina.
- Cesar en orden para sacar la humedad.
- Puede ser la plata o las viejas matrículas de Pando.
- Medida de superficie que está al lado del arco.
- Une, antes de a dos y de a tres..
- Igualdad en la superficie o muchos dioses egipcios.
- Está en el aire o lo van a traer por cañería.
- Están o una música cubana.
- En orden, ya lo conozco al rey de Tebas y papá de Edipo.
- El desorden anal se convierte en el actor Alda o el corredor Prost.
- Una estrella y una gran extensión de agua, son un balneario de nuestro departamento.

- que vuela.
- Xenón pero más chico.
- Como prefijo es igual, pero solo es una motoneta japonesa.
- Da vuelta el ave, la mujer de Adán.
- Prefijo negativo del níquel.
- La roca entreverada es un gran cetáceo.
- El salón de clase.
- La tina se desordena para ponerse en contra.
- Tender sobre la cama en lo que va a costar.
- En la conciencia y en la paciencia está el conocimiento exacto de algunas cosas.
- Andan por el mar o sentados frente a la computadora.
- Acusa desordenadamente el motivo.
- Calar sin orden le pone lacre al sobre.
- Viene desde arriba.
- La mujer del río es para que esté riendo.
- Raúl desordenado es el río ruso.
- Para el árbol anónáceo la nona se da vuelta.
- Ases mezclados son las que están ahí.
- Utilizar la rusa desordenada.
- Lo que los jugadores uruguayos de fútbol no hacen muy seguido.
- Mas, al revés, el tío yanqui.
- El que escribe esto.
- Al darse vuelta es la sexta nota musical.

## Paradas

- Puede ser un plato volador o cualquier cosa rara

O S T E N T O S A  
 T I R A O M O I  
 R I S I P A N M N  
 U N I V E R S I D A D  
 Q I D O B A R I  
 U M A U A U S G  
 E D I L A R S E  
 R E V I S T I E R O N  
 O S D O C R A Z A  
 S S A L S O R S  
 I N D E C I S O S

Solución del Crucidrama anterior

por edgardo



HIPER

por Haro



# El Patrimonio es nuestro

## Canelones

Sábado 15:  
Recorridas desde el Palacio Municipal, durante toda la jornada.  
Calle Tomás Berreta, frente a la Intendencia, Grupo Folklórico juvenil que dirige el Prof. Cono Gómez.  
Hall del Palacio Municipal: patio con talla de madera - imagen de María Josefa Alamo de Suárez.  
Plaza 18 de Julio: Estela de homenaje a Tomás Berreta, Monumento del Escultor Juan D'Aniello a la creación del Pabellón Nacional.  
Biblioteca "Froilán Vázquez Ledesma", exposición del Patrimonio Literario del Departamento y obras de Angel Saibene.  
Visita al Teatro Politeama y al Teatro Colón.  
Jefatura de Policía de Canelones (Sala de Actos y pasillo) lugar donde naciera Joaquín Suárez y se instalara el primer Gobierno Patrio en 1813.  
IBanco República, visita externa.  
Casa de Eudoro Melo: visita externa.  
Obispado de Canelones, estela de Homenaje a J. Miguel Laguna.  
Placa sobre fachada de José Belloni.  
Catedral Nuestra Sra. de Guadalupe, recorrida por su interior.  
Escuela para discapacitados N° 199, visita exterior, predio donde funcionó la Asamblea General Constituyente y Legislativa.  
Biblioteca Privada "Gabriela Mistral".  
Monumento a la Madre.  
Museo Histórico Departamental: Objetos donados por vecinos.  
Biblioteca Infantil: Obras de autores del Departamento.  
Escuela Municipal de Artes y Oficios: muestra de sus talleres, de 15 a 21 horas.  
Museo y Colección Arqueológica Prof. Antonio Taddei, Parque Artigas, de 13 a 19 horas, con guías.  
Gimnasio cerrado del Complejo Deportivo Municipal, "Prof. Carlos Walter Cigliutti", Exposición Histórica sobre deportes.  
Teatro Politeama a las 18 horas, "La importancia de llamarse Ernesto" (ver Agenda).  
Actividades para el domingo 16:  
Hora 13, salida del Palacio Municipal con el mismo recorrido, exceptuando actuación del conjunto folklórico juvenil, apertura de la Jefatura de Policía y la muestra de los deportes.  
Teatro Politeama: A las 18 horas, Orquesta Municipal de Canelones (ver Agenda).  
Sábado 15 y domingo 16, de 13 a 18 horas, patio interno del Palacio Municipal, exposición de cuadros del pintor Joffre Gouggeon.  
Domingo 16, Centro Comercial y Social, de 14 a 20 horas, exposición de artesanías de integrantes de la Asociación de Artistas y Artesanos de Canelones.

## Juanicó

Establecimiento Juanicó: abierto al público el 15 de setiembre en el horario de 11 a 16.

## Santa Lucía

Casa de la Cultura "José E. Rodó", exponen Rodolfo Torres), Alex Morales, alumnos de la E.M.A.O. (cerámica indígena, cestería, dibujos de personajes célebres), y obras de escritores locales de la Biblioteca Municipal. Agrupación "España Unida" presenta la muestra "Antaño". (Sábado y domingo de 14 a 18 hs.).  
Quinta Capurro, exponen integrantes del "Taller Artesanas Unidas", D. Cami, B. Iglesias y M. Dárdano. (Sábado y domingo de 14 a 18 hs.).  
Club Náutico, "Trofeos y Canoas" (Sábado y domingo de 14 a 18 hs.).  
Società Italiana, exposiciones "Del Passato al presente" y "Maestras jubiladas presentes". (Sábado y domingo de 14 a 18 hs.).  
Periódico "El Pueblo" (Herrera 479) abre el Museo Periodístico.  
Parroquia San Juan Bautista, exposición de bienes religiosos. (Sábado y domingo de 15 a 19 hs.).  
Escuela Técnica UTU exposición en hierros (Prof. Martín Fuentes) (Sábado de 8 a 18 hs.).  
Hotel Biltmore, Plásticos santalucenses (Percovich y Salgueiro). (Sábado y domingo de 14 a 18 hs.).  
Casa de Juan (J. Suárez y 18 de Julio). Exposición colectiva. (Sábado y domingo de 14 a 18 hs.).  
Comité de Jubilados (M. Cervantes y Legnani), exposición artesanal (Sábado y domingo de 9 a 19 hs.).  
Liceo N° 2. Visita abierta al nuevo local. (Sábado de 8 a 18 hs.).  
CampoVisual (Cont. Suárez), Talleres abiertos y exposición alumnos. (Sábado y domingo de 14 a 18 hs.).  
Escuela Especial N° 255. Exposición colectiva de artistas locales. (Sábado de 14 a 18 hs.).  
Club Social "23 de Marzo", muestra "Historia del Teatro en Santa Lucía" (Sábado y domingo de 10 a 20 hs.).  
En varios lugares, las visitas serán atendidas y guiadas por estudiantes del grupo de turismo de la UTU.

## Los Cerrillos

Casa de la Cultura: 15 de setiembre Exposición Patrimonio Histórico del Poder Judicial. Charla sobre el tema a cargo del Prof. Daniel Torena. 16 de setiembre a las 16 horas, alumnos de teatro de segundo año, presentan la obra "Pintura en Movimiento". El Prof. Juan González Urriaga, hará el lanzamiento de su libro "Los Podestá", que acompañará en su disertación a la hora 17.  
16 de setiembre a las 15 horas: recorrida por la ciudad, guiada por el Prof. Miguel Pérez Estévez.

## Aguas Corrientes

Biblioteca Municipal de 14 a 18 horas, muestra de obras, biografía de autores, fotografías y cuadros de la época.

Museo del Agua, el 15 de setiembre, de 9 a 16 horas, apertura con visitas guiadas designadas por OSE.

## Las Piedras

Casa de la Cultura: Exposición del artista plástico Diego Bertalmio, 14 y 15 de setiembre.  
Parque Artigas, hora 16, Monólogo por el taller del grupo de teatro, actuación del grupo de danza, que dirige la profesora Mary Ravera.  
Biblioteca Manuel Rosé, 15 y 16 de setiembre, muestra de los artistas plásticos Jacinto Do Santos y Roberto Siri (pirograbado) sobre Patrimonio Histórico de Las Piedras. Hora 16 exposición de libros, lectura de poesía.  
Casa de la Cultura, hora 13, tour guiado, visitando: Molino de Boch, Estación de AFE, La Pilarica, Plaza Central, Iglesia, Club Solís, Farmacia Navarro, Monumento a Julio Sosa, casa donde vivió el cantor, Mástil, Monumento al Prócer, campo de los cañones, Obelisco a la Victoria, Hipódromo, Mausoleo al Soldado Artiguista.

## La Paz

Casa de la Cultura, 15 de setiembre Pintura del muro del local por alumnos liceales. A las 17.30, homenaje a los arquitectos Mauricio y Antonio Cravotto. A las 18, actuación del Coro del Liceo 1. A las 18.30, actuación del Coro del Liceo 2. A las 19 horas, Tango. A las 19.30 actuación del Ballet Folklórico.  
Vagón Arte Nativo, exhibición de antigüedades.  
Liceo 2, tapices, cuadros, artesanías.  
Casa de la Cultura, 15 y 16 de setiembre, de 17.30 a 21 horas, exposición de escritores y artistas locales.  
16 de setiembre, 16.30 horas, salida de la Casa de la Cultura, recorrida guiada con el Dr. Carlos O. Delfratte, visitando lugares históricos de La Paz, entre ellos la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos. Hora 17.30, teatro por el grupo "Ave Fénix, hora 18 entrega de premios de concursos literarios "Dino Bizzari" para escolares y liceales, de los premios del concurso Javier de Viana.  
Centro Social La Paz: actuación del grupo Horizontes.  
**Sauce**  
14 y 15 de setiembre, hora 14, salida desde la Plaza Artigas, visitas guiadas a Parroquia Sagrada Familia, Museo Casa de Artigas.  
Casa de la Cultura. Muestra artesanal de pintura y Museo Histórico.  
Colegio y liceo Nuestra Sra. del Perpetuo Socorro, 150 años de recuerdo (exposición)  
Hora 15, recorrida por los circuitos turísticos, históricos, industriales y agrícolas de Sauce.  
15 de setiembre, hora 16, local Sauce Básquetbol Club, festival artístico y cultural de la escuela número 109.

## Casamientos

El viernes 28, en la Catedral "Nuestra Señora de Guadalupe" contraerán enlace Gabriela Vallarino y Sebastián Oliva.

## Cumpleaños

### Setiembre

Domingo 16, en Alvorada (Barra del Chui) Yolanda Speranza de Taranco.  
Martes 18, en Montevideo, Paulino González  
Miércoles 19, en Canelones Tania Tabarez Magnani.  
Viernes 21, en Las Piedras, Mirtha Tasso Gorria.  
Domingo 23, en Santa Lucía, Daniel "Semilla" Fioritto.  
Lunes 24, en Montevideo, An-

tonio María Dabezies.  
Martes 25, en villa Los Manzanos (Progreso), Laura Leites.  
Martes 25, en Salinas, Gonzalo Gutiérrez.  
Miércoles 26, en Santa Lucía, cumple 11 años Franco Fioritto González.

### Octubre

Martes 3, en Las Piedras, María Tallia.

Para publicar información en **mirador social** puede enviarla a los corresponsales acreditados en cada localidad, por correo postal a: **mirador social - el mirador - Juan Pecoche 131, 90700 Santa Lucía**, o por correo electrónico a: **el-mirador@starmedia.com**



[www.miguez.com](http://www.miguez.com)

Aunque no está actualizada, esta página sobre Miguez contiene una interesante propuesta, donde se destaca la historia de

la localidad, un mapa del departamento ubicándola geográficamente y algunas muestras de artistas locales.



PANADERÍA Y CONFITERÍA  
**SAN JORGE**  
Distribución de panificados en general en todo el departamento  
25 de Agosto y Treinta y Tres  
Tel. (033) 47512 - Santa Lucía

**farmacia Nueva**  
LA ESQUINA DE SU CONFIANZA  
Perfumería - Bijouterie  
Ajuares exclusivos para bebé  
Treinta y Tres 549  
Tel. 22624 - Canelones

**IDRIERÍA CANELONES**  
VENTA y colocación de:  
Vidrios - Cristales  
Espejos - Cuadros  
Sarandí y Paraguay  
Santa Lucía  
49041

# “Mi destino era trabajar en una quinta...”

Ya es uno de los nombres más importantes del ciclismo uruguayo. Canario por nacimiento y por actuación deportiva, casado –con Lourdes–; con dos hijos –Gonzalo y Belén– y una pasión: el ciclismo.

Comienza la temporada 2001 de ciclismo en Uruguay, y Canelones apuesta a sus dos equipos: al Alas Rojas de Santa Lucía y al España La Paz.

El equipo paceño ha formado un grupo muy competitivo con el cual apuesta a logros importantes. Cuentan con muy buenos embaladores, como lo son Gregorio Bare, J. Maneiro y el argentino Daniel Moller. Pero también forma parte de este equipo un hombre con historia, con una gran trayectoria, colmada de triunfos, y con una muy buena experiencia en lo nacional e internacional. Hablamos de Sergio Tesitore, con quien charlamos de su trayectoria, de su presente y su futuro.

■ ¿Cómo es la trayectoria de Sergio Tesitore como ciclista?

Comencé en el año 80, con 13 años, corriendo en Juveniles. Pasé a Novicios, Tercera y Segunda, llegando a primera hasta ahora.

Mi mejor época fue en la etapa de Juvenil en la que gané dos Vueltas de la Juventud, medalla de bronce en los Panamericanos que se hicieron en Uruguay. Ya en primera obtuve la Vuelta Mercosur, la Vuelta de Argentina, una vez Rutas de América, segundo en otra y dos veces obtuve un segundo lugar en la Vuelta Ciclista del Uruguay... estos son los más importantes.

■ ¿Qué equipos defendiste?

El primero fue Canelones Cycles Club. Con él gané la primera Vuelta de la Juventud. Después pasé para el Maroñas, España La Paz, Belo Horizonte,

Nacional, Maldonado y San Antonio de Florida.

■ ¿España La Paz es especial?

Sí, claro. El España ha sido mi vida en el ciclismo.

■ ¿Qué recuerdos te deja el ciclismo hasta ahora? Buenos y malos.

Recuerdos buenos, cada vez que se gana una carrera, aunque a veces no se puede lograr. El recuerdo más malo que tengo fue la vez que el examen de dopaje me dio positivo. Es un recuerdo que logré superar pero no olvidar. Pero yo moriré tranquilo diciendo que no tomé nada. ¿Por qué pasó? Dios tendrá su respuesta guardada para cuando yo ya no esté.

■ ¿Quién es, según vos, el mejor corredor con quien has corrido?

Pienso que hay diferentes corredores. Por ejemplo, Gregorio Bare, como embalador en la llegada es el mejor. Por supuesto que no es imbatible, pero es muy difícil superarlo. Federico Moreira, hasta que apareció Javier Gómez, era difícil que alguien le ganara, y a su edad, con 40 años, es algo de admirar.

■ ¿Cómo es la vida de un ciclista?

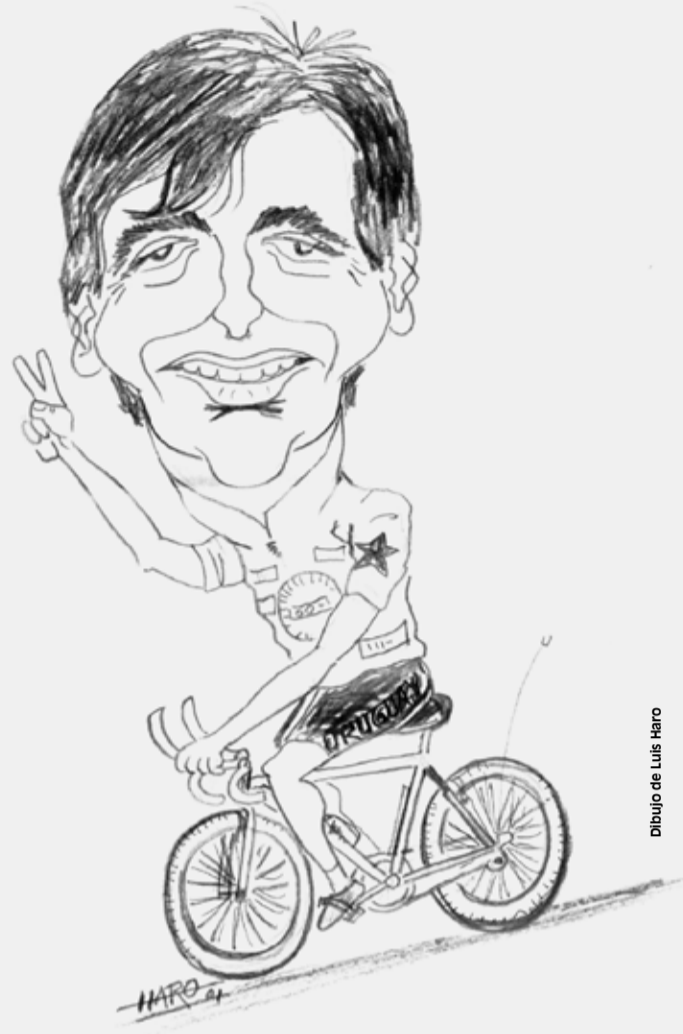
En tu vida particular está el 80% del rendimiento de un ciclista. Generalmente tenés que cuidarte, no fumar, no tomar, no trasnochar, y, por supuesto, entrenar lo más posible.

■ ¿La familia siempre te apoyó?

Por suerte me ha tocado una familia muy linda. Mi esposa está 100% con ganas de que yo corra. Siempre me apoya, le gusta lo que hago... en ese sentido he “ligado” bien (sonríe).

■ En Uruguay ¿se puede vivir del ciclismo?

Vivir, se puede... pero no todos son los que lo logran.



Dibujo de Luis Haro

Por ejemplo, de un pelotón de 100 ciclistas, 20 ó 30 son los que logran vivir del ciclismo... los demás tienen un trabajo aparte, con el que debes seguir después de terminada su etapa como ciclista.

■ ¿Es difícil conseguir auspiciantes para el ciclismo?

Sí... en estos momentos es difícil todo. Hace unos años, la situación era distinta, y como se dice “todo tiempo pasado fue mejor”. Las empresas prefieren publicitar en radio o en televisión, y no con el ciclismo.

■ ¿Qué es lo más difícil de ser ciclista?

Lo más difícil, para mí, es el entrenamiento, a diferencia de la carrera, que es el descanso que tiene un ciclista.

■ ¿Y lo más lindo?

Y, lindo, para mí, es todo lo que he conocido. Sacando lo del exterior, la cantidad de gente que he conocido gracias al ciclismo acá en Uruguay.

Yo he dicho mil veces que soy del campo, y mi destino era trabajar en una quinta y conocer nada más que los alrededores de Los Cerrillos y Canelones. Gracias al ciclismo conozco prácticamente todo el Uruguay.

■ ¿Qué me decís del presente?

Este año había tomado la decisión de no correr más... tengo 34 años, 22 de ciclista... Pero en tres meses sin correr me encontraba como vacío, y decidí seguir un año más, y si veo que no me dan las fuerzas tendré que dedicarme a otra

cosa.

■ ¿En qué equipo vas a correr?

Nuevamente por el España La Paz. El España, de aquí a Rutas de América o a la Vuelta Ciclista del Uruguay, pienso que va a ganar muchas competencias, porque contamos con tres velocistas, que son Bare, Maneiro y el argentino Mosler... De cara a la general no va a ser tan fácil, ya que Peñarol y Nacional han armado muy buenos equipos, entonces se han formado dos escalones, en el primero están Peñarol y Nacional, y en el segundo estamos nosotros (España La Paz) y el Alas Rojas de Santa Lucía.

■ ¿Y el futuro?

Del futuro no te puedo decir nada, porque como está la situación, uno no se anima a abrir un negocio, no está claro para nada. El futuro más próximo es seguir un año más y tratar de hacer lo mejor.

Hablando con Sergio Tesitore nos dimos cuenta que sólo un hombre con su humildad y su sencillez puede lograr todo lo que él logró, y llegar a ser uno de los mejores ciclistas del Uruguay.

Sebastián Oliva  
Redacción Deportes



Dos grandes: Sergio Tesitore junto a Federico Moreira posando en el Monumento al Ciclista, en Italia, en ocasión de su preparación para los Juegos Olímpicos de Barcelona



## LA CELESTE EN CURITIBA

# Remando, remando...



En aguas de Curitiba, remeros de Santa Lucía, Montevideo y Treinta y Tres participaron por primera vez en un Campeonato Mundial.

Los competidores uruguayos en el Mundial Junior de canotaje tuvieron una destacada actuación, sobre todo teniendo en cuenta que participaban equipos con el más alto nivel de preparación y equipamiento.

El equipo lo integraban los santalucenses Mauricio Deus y Mauricio Álvarez, del Club Náutico Santa Lucía, Federico Fossa de Montevideo, Christian Vergara de Treinta y Tres y Matilde Camaño de Montevideo.

En categoría K4 hombres y en K1 mujeres los uruguayos llegaron a las semifinales,

Los santalucenses, compitiendo en K2 500 metros,

llegaron a la final donde fueron superados por los competidores de México, Eslovaquia, Italia, Dinamarca, Suecia, Israel, Austria y Gran Bretaña.

En la final individual de 1000 metros, Matilde Camaño se colocó en noveno lugar tras las representantes de Polonia, Argentina, Estados Unidos, Japón, Brasil, Holanda, Sudáfrica y Letonia.

En la categoría K4 hombres 1000 metros, la delegación celeste no clasificó a la final, quedando en octavo lugar en la semifinal tras Dinamarca, España, Italia, Australia, Canadá, Sudáfrica y Brasil.

## NACIONAL DE MOTOCICLISMO

# Canarios en 2 ruedas

Varios canarios marcaron presencia en la 10ª fecha del Cam-



Walter y Lucas Carbajal, Enrique Britos y Bruno Madera, conquistan posiciones en el campeonato nacional de velocidad

peonato Nacional de Velocidad en Tierra de motociclismo, disputado en San Pedro (Colonia).

En Escuela de Pilotos, doce niños se presentaron en el cierre de la temporada, alguno de ellos con apenas 4 años cumplidos... En la 1ª exhibición obtuvo la victoria el corredor capitalino **Maximiliano Ge-**

**rardo** mientras que en la 2ª prevaleció **Lucas Carbajal**, de Santa Lucía.

En 125 c.c., **Bruno Madera**, de Las Piedras y **Enrique Britos** de Santa Lucía (ganador de la fecha, por puntos) compartieron el podio con el rosarino **Bruno Hauser**.

## NOTICIAS



# Media Maratón Canaria en Pando

La Intendencia Municipal ha declarado de Interés Departamental la Media Maratón Canaria que, desde 1991 se realiza en la Ciudad de Pando. Este emprendimiento deportivo, que cuenta con la anuencia de la Junta Departamental de Canelones, concita la atención del público, ya que cuenta con la participación de atletas departamentales, nacionales e internacionales.

# La rojinegra nos necesita

Se lanzó la campaña de socios 2001 del Club Atlético Juanicó. Con tan sólo \$ 20 por mes ya se está colaborando. Hay descuentos para quienes pagan por semestre (\$100) y por año (\$200), así como para las damas y cuotas familiares.

En Agosto comenzaron los entrenamientos, esperando el campeonato de la Liga Central que seguramente comience en las próximas semanas. Para los que no la conocen, la Liga Central es la unión de los siguientes cuadros: Cerrillos, Empalme Brujas, Atlanta, Tierra de Campeones, Huracán Progreso, Palermo, Villa Nueva, Progreso y Juanicó.

A.C.

**CARTELES**  
099.285.103  
PANDO - SAUCE

Elegí el curso de tu vida, vivas donde vivas  
**IAC** COMPUTACION  
**RED QUALITAS** LA RED DE INFORMATICA  
Microsoft COMPAG  
En SAUCE: Av. Artigas 1468  
Tel. 294.19.07

**Carbajal** MOTOS  
MOTOS - CICLOMOTORES  
Motocultivadoras  
Generadores  
Cortadoras de Césped  
COMPRA - VENTA - PERMUTA  
Rivera 312 - Tel. 46238 - Santa Lucía

## Agencias y corresponsalías de "el mirador"

Para publicar informaciones, sociales, comunicados, notas, etc.

Santa Lucía - Receptoría: Rivera 379 - Tels. (033) 49313 - 49026

Sauce - Redacción: Vicente Ponce de León 2334 - Teléfono (02) 2941774.

Canelones - Agencia: José Battle y Ordóñez 868 (Patricia Ferrari) - Tel. (033) 24361 - Por suscripciones: (033) 24054

Juanicó - Redacción: Ruta 5 Km. 38 - Agencia: J. Espino y Ecuador - Tels. (033) 59933 - 59877

Santa Rosa - Agencia: Luis A. de Herrera entre 18 de Julio y José Pedro Varela - Tel. (0313) 2066.

Progreso - Agencia (Los Manzanos) Tels. (02) 3689177 - 3692304

Las Piedras - Redacción: Torres García 681 - Tel. (02) 3650659  
Barros Blancos - Corresponsal Tel. (02) 6826312

Solymar Norte - Agencia: calle 17 metros casi Uruguay (Ruta Interbalnearia Km 24,700) unidad 18 Tel. (02) 6966316

Villa 25 de Agosto  
Corresponsal: Tel. (0338) 2310

Fax: (033) 49026 - Correo: elmirador@starmedia.com

## Avisos ECONOMICOS

### SERVICIOS

ARREGLO artículos eléctricos. Trabajos de electricidad en general. Curso de UTU. Diego Sanabria Tel. (033) 47078 SANTA LUCÍA.

JOVEN SE OFRECE para trabajos en general (Supermercado, Restaurante, Jardinería). Con referencias. Andrés Sanabria. Tel. (033) 47078 SANTA LUCÍA.

TEXTOS EN COMPUTADORA se transcriben. Se hacen trabajos en computadora. Tel. (033) 45994 SANTA LUCÍA.

TAPICERÍA AUTOMOTRIZ. Tacuarembó entre Brasil y Florida (Manzana 29 solar 2 - Tel. (02) 3691352 PROGRESO

PINTURA - ALBAÑILERÍA - Impermeabilizaciones. Eduardo Soca. Tels. 094.219.699 - (02) 908.3218

### VENTAS

BATERÍA Power Beat 5 cuerpos. Vendo. Impecable. Consultar Teléfono (02) 294.17.74.

CASA 2 dorm., cocina, comedor c/ estufa leña, baño compl., patio portland c/parralles, mesada y churrasquera techadas, garaje, galpones, 2 terrenos uno con viña y frutales. Chile y 29 de Diciembre. U\$S 40.000. Tel. (033) 47390 - Santa Lucía.

RELOJES ANTIGUOS 1 de pared, 1 de mesa, 1 de bolsillo. Mesa de vidrio negro 1,60 x 0,80 como nueva. Escritorio de cedro. Tratar Tel. (033) 47390. Santa Lucía.

AVISOS ECONÓMICOS. Tarifa por mes (dos publicaciones) \$ 50. Trabajo pedido u ofrecido, sin cargo.

## GUIA PROFESIONAL

### SERVICIOS JURÍDICOS Y NOTARIALES

#### Santa Lucía

ESTUDIO JURÍDICO NOTARIAL  
**SUÁREZ Y SUÁREZ**

Gral. Mitre 135  
Alfredo Suárez Assanelli  
ESCRIBANO  
Tel. (033) 45732  
Rosita Suárez Assanelli  
ABOGADA  
Tel. (033) 46216

#### Sauce

ESTUDIO JURÍDICO  
Dr. BORIS E. RODRÍGUEZ FACAL  
ABOGADO

Corredor - Asesor de Seguros  
Av. Artigas 1447  
Cel. 099.163.213

Artículos escolares  
Papelería - Regalos

**EL SALONCITO**

Almirati 74 - Tel. 46854

### VETERINARIOS

#### Sauce

Dr. DANIEL DEVINCENZI  
MÉDICO VETERINARIO  
Av. Artigas 1578 bis  
Tels. (02) 294.1818 - 099.661.667



Artigas 586 - Tel. (033) 45222  
Urgencias Cel. 099121371  
Santa Lucía - Canelones

**A** Carlos Ibero  
**ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ**

Rivera 155 - Santa Lucía  
Tel. (033) 45686



**Enterprise llamando**

Todos los sábados en Santa Rosa, tenés la oportunidad de pasar una noche divertida en la **Enterprise** del Club Ideal, con el disc-jockey Gustavo.

Chicas "free" hasta la 1, chicos \$ 40, chicas después de la 1 \$ 20. Presentá Cédula de Identidad.

Fonoinformes: 099681024.

Correo electrónico: laenter@adinet.com.uy

**Para jóvenes artistas**

Se está dando forma a la Revista Musical infantil que seguramente dará que hablar en el próximo Carnaval 2002.

A cargo de la bailarina Cecilia Rauch, reconocida dentro de la movida Carnavaleña, y con el apoyo de la Casa de Cultura de Sauce, ya comenzaron los ensayos en el Gimnasio del Sauce B.B.C. los días domingos.

Sus hijos aun tienen tiempo de participar. Si tienen entre 5 y 17 años, sólo tienen que acercarse a la Casa de Cultura de Sauce e inscribirse.

**Capacitación en Seguridad e Higiene Industrial**

La Dirección de Atención a la Salud de la Intendencia Municipal organiza una Jornada de Capacitación en Seguridad e Higiene Industrial.

Se realizará en el Teatro Politeama de la ciudad de Canelones, el miércoles 12 de septiembre a partir de la hora 9. Las acreditaciones se recibirán desde las 08:00.

Los Módulos que integran esta Jornada de Capacitación abordarán aspectos técnicos vinculados con la Seguridad e Higiene, Higiene Ambiental y Salud Ocupacional.

**el mirador**  
 en SANTA ROSA  
 Herrera y 18 de Julio  
 Tel. 2066

**el mirador**  
 en LAS PIEDRAS  
 Torres García 681  
 Tel. 3650659

**Entre vidrieras y jardines**

Vuelven los concursos organizados por la Casa de Cultura de Sauce, donde el ingenio, sumado al buen gusto darán color a la ciudad.

Para el mes de setiembre "**Concurso de Vidrieras**", y para octubre "**Concurso de Jardines**", culminado en el mes de diciembre con el "**Concurso de casas adornadas con motivos navideños**".

Si le interesa, no dude en participar en esta propuesta, que, más que nada, busca dar color y vida a esta ciudad.

Las inscripciones son en la Casa de Cultura (Vicente Ponce de León 2208) antes del 15 del mes correspondiente al concurso de su interés. O puede hacerlo a través del teléfono 294.08.37. Mire que hay premios.

**¿DÓNDE ESTÁN LOS MACHOS?**

**Tango que me hiciste mal...**

En la Casa de Cultura de Sauce viene funcionando desde el mes de marzo, un Grupo de Tango los días martes desde las 17:30 hs. Grupo, que en su mayoría son del sexo femenino, ante lo cual se hace un llamado a todos aquellos jóvenes y adultos del sexo masculino que quieran formar parte de esta propuesta.

La idea es formar un "Ballet de Tango" pero para ello se necesita personal masculino.

Yá sabes, sí tenés las condiciones, si no también, podés inscribirte en la Casa de Cultura de Sauce en su horario de atención. Por mas información llamar al Tel.:294.08.37. Ellas te están esperando.

**150 AÑOS DE SAUCE**

**Valorar el esfuerzo de la Comisión Organizadora**

Horacio Gómez, integrante de la Comisión Organizadora de los Festejos del 150º Aniversario del Proceso Fundacional de Sauce, mantuvo una breve charla con **el mirador** remarcando el esfuerzo que se viene realizando. Como ejemplo mencionó el caso de los globos aerostáticos del pasado sábado. Nos decía que se hace muy difícil concretar este tipo de espectáculos gratuitos, más aún si se tiene en cuenta que existen solo tres globos aerostáticos en el Uruguay, y además, entre otras cosas, se tienen que hacer las conexiones con ANCAP para el suministro de los tubos de gas, por ejemplo. Hizo público su agradecimiento a Osvaldo Larrosa que junto a su equipo y globos fueron quienes se hicieron presentes en el lugar. Pero agregó que, ante los imprevistos producidos por causas ajenas

a la organización, la Comisión Organizadora se siente en deuda con el vecino sauceño, por lo cual ha decidido buscar la forma de que estos globos aerostáticos vuelvan a estar en Sauce. Las gestiones se están realizando para que esta vez el espectáculo sea más completo, y se lleve a cabo en la cancha de Sp. Artigas.

"Las personas tienen que entender que, antes de ser severamente críticos, se valore el esfuerzo de esta Comisión por presentar espectáculos diferentes y nunca antes vistos en nuestra ciudad" finalizó diciendo Horacio Gómez.

Fernanda Rodríguez  
 Redacción Sauce

**Estudio Contable**  
  
 Contabilidad - Asesoramientos  
 Liquidación de Impuestos  
 Leyes sociales - Sueldos y Jornales  
 Dr. A. Legnani 521 - Tel. (033) 46284  
 ~ SANTA LUCÍA ~

**Electricidad ARTIGAS**  
 INSTALACIONES AUTORIZADAS POR UTE  
 VENTA DE MATERIALES ELÉCTRICOS  
 RIVERA 372 - Tel./Fax 47403  
 Santa Lucía  
 e-mail: ccslucia@adinet.com.uy

**Los músicos pueblerinos y sus mariposas azules**

Mientras preparo el mate mañanero y escucho un viejo disco de Romeo Gavioli y su orquesta se me pasaron por la mente estas imágenes que les cuento para compartir.

En el equipo suenan los acordes de "...tamboriles, tamboriles que ya suenan..." y pienso que estoy escuchando la música popular montevideana (uruguaya) de la época de las vacas gordas, y a continuación escucho el tema "Pregoneros de sueños", se acuerdan, por supuesto que no, verdad? En una parte el texto dice "cómprame caballero... estoy muerto de tristeza falta pan para mi mesa, cómprame por Dios señor..." y es de la misma época y nos está mostrando la otra realidad de esos años cincuenta. A dónde quiero llegar con este ejemplo, que los autores uruguayos en "épocas de vacas gordas" o en "época de vacas con aftosa" siempre cronicaron la realidad que los rodea en su entorno social.

También hicieron lo mismo desde siempre los cantores pueblerinos, pero sus mariposas nacieron azules, y son muy pocas las que vuelan y recorren grandes territorios, por lo general son de intenso y corto vuelo. Son de colección.

Vayamos a los ejemplos, y sin ninguna pizca de demagogia, voy a referirme a los cantores locatarios, a los canarios de San Juan Bautista, los santalucenses (perdón, se autodefinen así, porque los de La Paz hasta hace unos años nos definíamos como *pacenses* y últimamente con los cambios algunos dicen que somos *pacenses*).

Continúo con los cantores y músicos, que para mí son de colección en esa comarca, debo comenzar con los que recuerdo: Los Costeños, integrado por Roberto Molinelli, Osvaldo Ovelar, Juan Carlos Guillén; después el dúo Señero, Ovelar-Guillén, y siempre dando vueltas alrededor de ellos la figura gigante de Ventura; después y hasta ahora Ovelar solo, el otro dúo integrado por Sacco y Valdéz, el "Papa" Gómez, Benjamin Medina, Julio Brum... y, sin lugar a dudas, debe existir una cantidad que no conozco, y que les pido disculpas por no mencionarlos.

¿Qué tienen en común estos músicos, poetas y cantores, con las mariposas azules? Todos le cantaron a su entorno, refiriéndose al paisaje, a los personajes, al barrio, a los clubes deportivos, cronicaron la historia del pueblo, y, sin embargo, y esto lo escribo con el mayor de los respetos, sus vuelos no cubrieron todo el territorio que ellos esperaban, que si le ponemos otro nombre, le llamaríamos *la fama de los famosos uruguayos que están en la vidriera montevideana y porteña*.

Pero, hay una cosa... en el acierto o en el error, nunca escribieron y cantaron canciones para distraer y estupidizar a los más desposeídos culturalmente

Son mariposas azules de colección, no se las pierda, que después una obra de ellos se pierde o se convierte en un trofeo.

Talaré A rapé  
 especial para el mirador

Mi niño querido, cuan lindo sería sembrar en el mundo toda tu alegría; llenar de colores los sufrimientos ver el arco iris en el firmamento.

Pensar que la vida sería distinta y ver en tu rostro una fresca sonrisa; volar por los aires y en tu corazón sentir los latidos como un tambor.

Aprender a ser como son los niños con todos sus sueños y sus regocijos. Ser algo tan simple como una manzana que va madurando tan linda y tan sana.

Por eso, mi niño, cuan lindo sería sembrar en el mundo toda tu alegría.

Nahir Sorribas

# Ulises se detuvo en Canelones



A raíz de la presentación de la compañía teatral "Ciclopés" de su espectáculo "El retorno de Ulises", una adaptación de la Odisea (de Homero), en el teatro Politeama de Canelones, charlamos con Susana, una de sus integrantes.



## ■ ¿Cómo surge Ciclopés?

Ciclopés surge de las ganas de Marcelo, Claudia, Ernesto y más, gente de teatro de Uruguay y Brasil, de encarar el proyecto de crear una compañía teatral binacional que pesquisar sobre todo el espacio escénico (desde lo tradicional de sala, hasta lo callejero). Así

pues, se comenzó con talleres de integración y formación, que desembocan en la reunión de personas interesadas en integrarse al proyecto, hasta llegar a la concreción del primer trabajo, éste que hoy presentamos en el teatro Politeama y que estrenamos en la expo-platea de Atlántida en febrero pasado, ante un público de más de 2000 pderonas.

■ ¿Qué tal la experiencia de trabajar en una sala de teatro como el Politeama, teniendo en cuenta que son una Compañía de teatro callejero?

Queríamos presentar el espectáculo en Canelones, y la forma era adaptándolo a una Sala teatral. Sabíamos de antemano que no podrían ser muchas las funciones, ya que Marcelo Duarte tendría que trasladarse desde Porto Alegre, así que nos decidimos por la Sala Municipal, que cuenta con mayor número de butacas. Con respecto a la experiencia en sí, te diré que la adaptación fue menos engorrosa de lo que

habíamos supuesto. En este sentido: la exigencia de improvisación y adaptación al entorno, es nervio motor del teatro en la calle. Quizás el punto más complejo fue el ajuste al espacio con un sólo frente, y una medida más ajustada de los tiempos. Existieron también algunas dificultades con la implementación de las técnicas con fuego, pero gracias a la disposición y buena voluntad de los funcionarios, todo llegó a buen término.

■ ¿Qué proyecto tienen para el resto del año?

La idea es seguir un poco más con este proyecto. Como todas las manifestaciones culturales del país, la nuestra carece de medios para financiarse, lo que dificulta bastante un trabajo más continuo. Así que Marcelo está haciendo contactos para que podamos presentarla en Brasil, donde el teatro callejero tiene larga tradición, y cuenta con el apoyo de las autoridades departamentales estatales. Nos encantaría poder hacer más presentaciones también aquí, pero parece difícil por el

momento.

La compañía teatral Ciclopés está integrada por: Claudia Silveira (a cargo de la adaptación) Marcelo Duarte (dirección) con la asistencia de Ernesto Navia y Susana Hernández y el elenco integrado por Ernesto Navia, Federico Rebellato, Fernanda Camejo, Javier Cabrera, Kako Morales, Marcelo Duarte, Miguel Ángel Santos, Mónica Olivera, Susana Hernandez, Washington «Tabla» Garrido.

Terminamos esta nota comentando que las dos presentaciones los días 29 y 31 de agosto en el Politeama, contarán con una numerosa concurrencia, y que el trabajo que ellos realizan es de muy buena calidad, y vale la pena ser parte de la experiencia. También le pedimos a Susana los datos para poder conectarse con ellos a fin de realizar presentaciones en otras localidades del departamento: "Ciclopés": J. Ernesto Navia, Tel. 033-25807 o por correo: cyclopes@adinet.com.uy

Gabriela Carmuega  
Redacción Juanicó

## NOTICIAS



### Primaverazo

Se anuncia como el megaespectáculo de la zona. Se llama "El Primaverazo" y lo organizan la Escuela Técnica de UTU y el Liceo 2 en la Sociedad Criolla "Mi Tapera" de Santa Lucía. Es el sábado 23 todo el día, hay guitarreada, asado con cuero y la actuación de Combo K2, Monterrojo, NG y L'Auténtika.

### Telemaratón

"Todo por Sauce" se llama la "telemaratón" que durante 12 horas continuas espera recaudar fondos para obras sociales en la sexta sección. Se realiza el sábado 22 en el Gimnasio del Sauce Basketball Club entre las 10 de la mañana y las 10 de la noche, con trasmisión continua por canal 11.

### Disertación

Para el 26 de setiembre, a las 17 y 30, en la Casa de la Cultura de la Junta Local de San Jacinto, está prevista una charla de la Directora de la Escuela Agraria Las Camelias, sobre el funcionamiento de dicho centro, ubicado en ruta 5, Km.37.800, Juanicó.

### Suarez Invita artistas

La Junta Local de Suárez invita a artesanos, grupos folklóricos, de teatro, de danzas, asociaciones nativistas, revistas carnavalescas, murgas, cantantes y a todos aquellos conjuntos que deseen participar en los espectáculos artísticos en el marco de las celebraciones de Joaquín Suárez Ciudad y los 119 años de su fundación.

Los interesados deberán presentarse el próximo 18 de setiembre a las 19 horas, en el local de la Biblioteca Municipal "Dr. Eduardo Acevedo Díaz".

el mirador

en CANELONES  
Batlle y Ordóñez 868  
Tel. 24361

el mirador

en JUANICÓ  
J. Espino y Ecuador  
Tels. 59933 - 59877

FÁBRICA DE MONOLÍTICOS  
Art. funerarios  
Mármol - Bronce  
Arreglos de panteones a nuevo

JUMA

Jarrón monolítico	desde \$ 200
Jarrón mármol	desde \$ 450
Jarrón granito	desde \$ 850
Sepulturas	desde \$ 1300
Acrílicos plaquetas 8 x 15	\$ 95
Urnas hormigón 1 resto	\$ 200
Monolítico 1 resto	\$ 380
Fibra 1 resto	\$ 210

Bolivia 28 - Santa Lucía  
Tel. (033) 47127

Empanadas  
**EL QUIJOTE**  
Abierto los fines de semana y feriados  
Rep. Argentina casi Rivera  
SANTA LUCÍA

FÁBRICA DE PASTAS  
**Las Delicias**  
Pastas Caseras  
Lavallega 41 - Tel. 46024  
SANTA LUCÍA

**Sanig**  
REPARACIONES  
SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO  
Heladeras y Frefzer  
Calefacción y Aire acondicionado  
Lavavajillas y secarropas  
Lavavajillas - Microondas - Cocinas  
Riviera 242 - Santa Lucía - Tel. (033) 47285

**marioni**  
repuestos s.r.l.  
REPUESTOS EN GENERAL  
Representante de  
Amortiguadores "Monroe"  
Bujías y Calentadores "Beru"  
Baterías "Heliar"  
Joaquín Suárez 260 Santa Lucía  
Tel./Fax: (033) 46592

## FARMACIAS DE TURNO

### ✓ Canelones

Del 14 al 21 de setiembre  
De Mayo  
Del 21 al 28 de setiembre  
Pirujas  
Del 28 de setiembre  
al 5 de octubre  
Sanafarm

Los turnos cambian a las 19 hs.

### ✓ Santa Lucía

Del 14 al 21 de setiembre  
Muriel  
Del 21 al 28 de setiembre  
Miris  
Del 28 de setiembre  
al 5 de octubre  
Santa Lucía 1

Los turnos cambian a las 19 hs.

### ✓ Progreso

Del 15 al 22 de setiembre  
Arrechea  
Del 22 al 29 de setiembre  
Rilona  
Del 29 de setiembre  
al 6 de octubre  
Kilómetro 30

### ✓ Pando

Del 14 al 21 de setiembre  
Arévalo 2 - Pando  
Del 21 al 28 de setiembre  
Ito - Arévalo 3  
Del 28 de setiembre  
al 5 de octubre  
Uslenghi - Sesne

Los turnos cambian a las 20 hs.

### ✓ Sauce

Del 14 al 21 de setiembre  
Del Pueblo  
La Soñadora  
Barrio Blanco  
Del 21 al 28 de setiembre  
Sauce  
Barrio Blanco  
Del 28 de setiembre  
al 5 de octubre  
Puig  
Barrio Blanco

### ✓ Santa Rosa

Domingo 16 de setiembre  
Aleamar  
Domingo 23 de setiembre  
Santa Rosa

**Farmacia PUIG**  
**Farmacia DEL PUEBLO**  
Confiable y servicio

Carmelo R. González 2148 - Tel. 294.02.10  
Av. Artigas 1482 - Tel. 294.02.44 - SAUCE

## exposiciones

**14 y 15 de Setiembre**

**SANTA LUCÍA** - Exposiciones y muestras con motivo del Día del Patrimonio (ver nota aparte con detalle).

**Hasta el 30 de Setiembre**

**ATLÁNTIDA** - Sala de Exposiciones de la Oficina de Turismo - De 9.30 a 16.30 - Exposición artística y literaria: Graciela Caugh, Elda Díaz, Elba Alonso, Virginia Arturo, Zully García, Tony Carro.

**Hasta el 21 de Setiembre**

**SANTA LUCÍA** - Junta Local - Chile y Herrera - De 9.30 a 16.30 - Exposición de collage y pinturas de alumnos del Jardín de Infantes N° 251.

**Hasta el 24 de Setiembre**

**CANELONES** - Conservatorio Municipal (Teatro Colón) - De 7.30 a 19.30 - Exposición de obras del Dr. José Florio Amaro

**Desde el 24 de Setiembre**

**SANTA LUCÍA** - Junta Local - Chile y Herrera - De 9.30 a 16.30 - Exposición de collage y pinturas de alumnos de los terceros años de las escuelas

## actos

**Viernes 14 de Setiembre**

**ATLÁNTIDA** - A las 14 hs. Inicio de las actividades por el Día del Patrimonio. Desfile cívico militar por Av. Artigas desde Plaza de los Fundadores hasta la Junta Local. (Ver nota en pag. 10).

**Sábado 15 de Setiembre**

**BARROS BLANCOS** - Casa de la Cultura R. 8 Km. 24,5 - A las 13 hs. Día del Patrimonio. Descubrimiento del busto a Carlos Gardel (ver nota en pag. 10).

**SAN JACINTO** - Escuela 105 - A las 15 hs. Día del Patrimonio. Inauguración de las actividades culturales y artísticas (Ver nota aparte).

**Domingo 23 de Setiembre**

**SAUCE** - A las 10 hs. actos recordatorios del aniversario del fallecimiento de Artigas. - A las 11 hs. Inauguración del Busto al Charrúa y Parque Indígena en el Parque Artigas.

**Veiga**  
Joyas

Canelones - Santa Lucía  
Atlántida - San Ramón  
Reparaciones en general

## deportes

**Sábado 15 de Setiembre**

**SAUCE** - Campo Club Huracán (Barrio Blanco) - A las 15 hs. Juegos C.U.D. - Finales de Arquería. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**SAUCE** - Cancha de C. D. Sauce - A las 15 hs. Fútbol de Veteranos - Club Nacional vs. Deportivo Sauce. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**SAUCE** - Campo Club Huracán (Barrio Blanco) - A las 17 hs. Finales de paracaidismo. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**Domingo 16 de Setiembre**

**CANELÓN CHICO** - Club Canelón Chico - A las 10 hs. - Juegos C.U.D. - Finales de Bochas.

**SAUCE** - Sauce B.B.C. - A las 14 hs. Campeonato de Vóleibol. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**Domingo 23 de Setiembre**

**SAUCE** - Sauce B.B.C. - A las 16 hs. Juegos C.U.D. - Finales de lucha. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**Sábado 29 de Setiembre**

**SAUCE** - A las 10 hs. Bici-correcaminata por la ciudad de Sauce y Escuela 109. Organizan ANEP y Asoc. de Jubilados y Pensionistas. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**SAUCE** - Sauce B.B.C. - A las 10 hs. Competencias de jiu-jitsu. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**Domingo 30 de Setiembre**

**SAUCE** - Sauce B.B.C. - A las 16 hs. Juegos C.U.D. - Finales de judo. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

## teatro

**Sábado 15 de Setiembre**

**CANELONES** - Teatro Politeama A las 18 hs. "La importancia de llamarse Ernesto" de Oscar Wilde, por el elenco Municipal. Dirige Prof. Estella Rovella

## motores

**Domingo 15 de Setiembre**

**ATLÁNTIDA** - Travesía "Atlántida Capital de 4 x 4". Circuito Atlántida. Participación gratuita.

## bailes

**Sábado 15 de Setiembre**

**SANTA LUCÍA** - Sociedad Criolla "Mi Taper". A las 23 hs. Baile organizado por Club de Abuelos.

**SAUCE** - Club Excursionistas "La Amistad" - A las 21 hs. Baile de la Primavera. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**Viernes 21 de Setiembre**

**SAUCE** - Sauce B.B.C. - A las 23.30 hs. Baile a beneficio del Liceo. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

## charlas & seminarios

**Sábado 15 de Setiembre**

**ATLÁNTIDA** - Atlántida Jardines. Charla de la Prof. Ana Ribeiro con el tema "Historias de Montevideo".

**Miércoles 26 Setiembre**

**SAN JACINTO** - Casa de la Cultura. A las 17.30 hs. Charla de la Directora de la Escuela Agraria Las Camelias, sobre el funcionamiento de dicho centro, ubicado en ruta 5, Km.37.800, Juanicó.

**Viernes 28 de Setiembre**

**SAUCE** - Club Ciclista Sauce. A las 9 hs. Primer Seminario Centros de Atención al Deportista. Organiza Junta Departamental de Canelones. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

## danza

**Sábado 15 de Setiembre**

**SAN RAMÓN** - Club Centro Unión - A las 17 hs. Ballet Folklórico Juvenil, dirige Valeria Delgado. Participación de conjuntos de los distintos centros de enseñanza de la ciudad.

**Domingo 16 de setiembre**

**SAN BAUTISTA** - Club Social Vida Nueva - A las 16 hs. Grupo de danzas de la Escuela 122, de la Sociedad Criolla y Nativista "El Alero" y del Colegio Parroquial, Monseñor Benito Lamas.

**Sábado 22 de Setiembre**

**SANTA ROSA** - Club La Lata. A las 15.30 hs. Grupo de danzas. Organiza Sub Comisión Joven.

## variedades

**Sábado 15 de Setiembre**

**SAUCE** - Campo Club Huracán - A las 17 hs. Finales de paracaidismo. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**ATLÁNTIDA** - Día del Patrimonio. Tour cultural (ver nota aparte).

**Sábado 22 de Setiembre**

**SAUCE** - Gimnasio del Sauce B.B.C. - De 10 a 22 hs. Telemaratón "Todo por Sauce". En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

**SANTA ROSA** - "Santa Rosa se muestra". A las 10 Ginkana. A las 14 armado de stands. A las 15 hs. "Sorpresas desde el cielo". A las 15.30 Grupo de Danzas y Kermesse. A las 20.00 Canto popular. Organiza Sub Comisión Joven.

**Domingo 30 de Setiembre**

**SAUCE** - A las 11 hs. Inauguración de la pista de aeromodelismo. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.

## música

**Sábado 15 de Setiembre**

**MIGUES** - Club Social Miguez hora 17: Banda Municipal de Tala, grupos de danzas, Dos Ceibos y un Camino, Aguara Guazú y dúo Los Lugareños.

**Domingo 16 de Setiembre**

**CANELONES** - Teatro Politeama: A las 18 hs. Orquesta Municipal de Canelones, dirigida por el Prof. Walter Sosa. Obras de Mattos Rodríguez, Zitarrosa, Ascone, Lamarque Pons, Rada y Pintín Castellanos.

**Sábado 22 de Setiembre**

**SANTA ROSA** - Club La Lata. A las 20.30 Canto popular, murga y grupos de rock.

**Domingo 23 de Setiembre**

**SANTA LUCÍA** - Soc. Criolla "Mi Taper" Ruta 11 Km 88,100. - Desde las 10 hs. "El Primaverazo". Fogones y guitarreadas. Almuerzo criollo. A las 14 hs. actúan "Combo K2", "Monte-rrujo" y "L'Autentika" Entradas anticipadas \$ 30; en el día \$ 40. Organizan Liceo N° 2, Escuela Técnica UTU y Soc. Criolla "Mi Taper".

**Martes 25 de Setiembre**

**SAUCE** - Liceo de Sauce. A las 18 hs. Festival de Coros. En el marco de los festejos del 150° Aniversario de Sauce.